
27. **Modificarea Legii tiroleze privind operatorii de pariuri**

27. Legea din 5 februarie 2025 de modificare a Legii privind operatorii de pariuri din Tirol

Parlamentul provincial a decis următoarele:

Articolul I

Legea privind operatorii de pariuri din Tirol (Monitorul Oficial Provincial (*LGBl.*) Nr. 85/2023), modificată ultima dată prin legea publicată în *LGBl.* sub nr. 85/2023, se modifică după cum urmează:

1. În titlul legii, între paranteze după titlul scurt „Legea privind operatorii de pariuri tirolezi”, se adaugă o liniuță și următoarea abreviere:

„TWUG”

2. Articolul 9 are formularea următoare:

Articolul 9

Capacitatea economică

Dovada capacității economice se face prin intermediul unei garanții bancare sau al unei confirmări a facilității de credit în valoare de cel puțin 150 000 EUR, emisă de o instituție financiară cu sediul în Uniunea Europeană sau într-un stat considerat echivalent în temeiul dreptului Uniunii, cu o valabilitate de cel puțin un an.

3. Articolul 13 alineatul (1) litera (c) are formularea următoare:

la expirarea garanției bancare sau a confirmării facilității de credit, cu excepția cazului în care se depune o nouă garanție bancară sau o nouă confirmare a facilității de credit în conformitate cu articolul 9 înainte de data expirării,”

4. În partea introductivă a secțiunii 14, după cuvintele „guvernul provincial” se inserează cuvintele „prin decizie”.

5. La articolul 14 litera (c), cuvintele „Legea privind jocurile de noroc” se înlocuiesc cu cuvintele „Legea privind jocurile de noroc”. [Rectificare aplicabilă exclusiv versiunii în limba germană]

6. Articolul 16 alineatul (2) litera (d) are următoarea formulare:

„(d) o garanție bancară sau o confirmare a facilităților de credit în valoare de cel puțin 150 000 EUR de la o instituție financiară cu sediul în UE sau într-un stat considerat echivalent în temeiul legislației UE, cu o valabilitate de cel puțin un an,”

7. Articolul 17 alineatul (2) litera (a) are următoarea formulare:

„(a) acestea pot fi operate numai utilizând un card emis în mod specific unui anumit client («un card de client de pariuri») sau printr-o procedură de recunoaștere biometrică,”

8. La articolul 17, se adaugă următoarele dispoziții ca alineatele (4), (5) și (6):

„(4) Un card de client de pariuri poate fi emis de operatorul de pariuri numai persoanelor care au împlinit vârsta majoratului.

(5) Cardul clientului de pariuri trebuie să conțină cel puțin următoarele elemente:

- a) numele și prenumele clientului de pariuri;
- b) data nașterii clientului de pariuri;
- c) data emiterii cardului clientului de pariuri;
- d) numele operatorului de pariuri;
- e) o fotografie a clientului de pariuri pe care clientul poate fi identificat în mod clar.

(6) Accesul la un terminal de pariuri, stabilit prin intermediul unei proceduri de recunoaștere biometrică, poate fi acordat de operatorul de pariuri numai persoanelor care au împlinit vârsta majoratului și după crearea unui cont de client. Procedura de recunoaștere biometrică trebuie să asigure identificarea unică a clientului prin intermediul unui identificator biometric. O amprentă digitală, recunoașterea irisului sau recunoașterea facială pot fi utilizate ca identificator biometric.”

9. Articolul 18 alineatul (1) prima teză are următoarea formulare:

„Operatorul de pariuri trebuie să asigure și să monitorizeze respectarea regulamentelor de funcționare, în special în ceea ce privește protecția copiilor și a tinerilor, precum și a regulilor de pariuri, a obligațiilor de etichetare și a programului de funcționare, pentru fiecare punct de pariuri în care sunt instalate și operate terminale de pariuri.”

10. Articolul 19 alineatul (3) litera (c) are următoarea formulare:

„(c) o trimitere la cerința de identificare a clienților de pariuri la plasarea unui pariu, la emiterea unui card de client de pariuri, la stabilirea accesului prin intermediul unei proceduri de recunoaștere biometrică și la plasarea unui pariu online; în cazul pariurilor prin intermediul dispozitivelor de intrare, trimiterea la cerința de identificare a clientului de pariuri pentru pariurile care depășesc 50 EUR,”

11. La articolul 19, alineatul (4) are următoarea formulare:

„(4) Normele privind pariurile trebuie să fie afișate într-un loc vizibil în punctul de vânzare a pariurilor sau puse la dispoziția clienților de pariuri în orice altă formă adecvată. Pentru pariurile online, regulile de pariare trebuie să fie într-un loc ușor accesibil pe site-ul web al operatorului de pariuri.”

12. Articolul 20 alineatul (1) litera (a) are următoarea formulare:

„(a) identitatea clientului de pariuri, a beneficiarului real sau a persoanei care pretinde că acționează în numele clientului de pariuri, în conformitate cu articolul 32, în cazul unei tranzacții de pariuri, atunci când plasează un pariu, atunci când emite un card de client de pariuri, atunci când stabilește accesul prin intermediul unei proceduri de identificare biometrică și atunci când plasează un pariu online; acest lucru se aplică numai pentru pariurile plasate prin intermediul dispozitivelor de intrare atunci când pariul depășește 50 EUR;”

13. La articolul 26 alineatul (2), a patra teză are următoarea formulare:

„Pentru certificatele eliberate pe baza notificărilor prevăzute la articolul 25 literele (c) și (e), se aplică prin analogie articolul 12 alineatul (3).”

14. Articolul 31 alineatul (1) litera (d) are următoarea formulare:

„(d) înainte de retragerea fondurilor stocate pe cardul clientului de pariuri sau în numele clientului de pariuri sau a fondurilor care pot fi accesate prin intermediul unei proceduri de recunoaștere biometrică, în cazul în care suma retrasă este egală sau mai mare de 2 000 de euro;”

15. Articolul 35 alineatul (2) se elimină, iar alineatul (3) anterior se renumerează ca alineatul „(2)”.

16. Articolul 36 alineatul (2) a doua teză are următoarea formulare:

„În caz de îndoială, pariurile pot fi acceptate, însă trebuie să se renunțe la plata câștigurilor sau a creditelor stocate pe cartea clientului de pariuri sau a creditelor stocate în alt mod pe numele clientului de pariuri, iar accesul clientului la câștiguri sau la credite trebuie blocat prin intermediul unei proceduri de recunoaștere biometrică.”

17. La articolul 43 alineatul (1) se adaugă următoarea teză:

„În plus, aceștia au dreptul de a organiza pariuri cu titlu gratuit, în măsura în care este necesar.”

18. Articolul 43 alineatul (2) prima și a doua teză au următoarea formulare:

„Competența de inspecție include verificări ale echipamentelor și programelor utilizate, precum și ale echipamentelor individuale și ale pieselor de program în afara amplasamentului în care sunt instalate. În scopul controalelor, operatorul trebuie să permită organismului de control al autorității administrative districtuale sau experților desemnați de acesta să plaseze pariuri în mod gratuit și trebuie, de asemenea, să deschidă echipamentele și să predea suporturile de date (plăci de circuit, hard disk-uri etc.) pentru programe.

19. La articolul 43, alineatul (4) are următoarea formulare:

„(4) Operatorul de pariuri trebuie să participe la toate măsurile de inspecție menționate la alineatele (1) și (2). În cazul absenței operatorului de pariuri, acesta se asigură că proprietarul spațiului comercial, persoanele care au altfel dreptul de a dispune de spațiul comercial, persoana responsabilă sau asistenții acesteia, în conformitate cu articolul 18, participă la facilitarea măsurilor de inspecție menționate la alineatele (1) și (2).

20. La articolul 44 alineatul (7), articolul 48 alineatele (1) și (2) și articolul 49, cuvintele „articolul 47 alineatul (1) literele (s)-(v)” se înlocuiesc cu cuvintele „articolul 47 alineatul (1) literele (t)-(w)”.

21. La articolul 45, alineatul (2) are următoarea formulare:

„(2) Organele poliției federale cooperează la punerea în aplicare a articolului 47 alineatul (1) literele (a), (c), (e), (f), (h), (k), (l), (n), (o), (p), (q), (r) și (x) în calitate de organe auxiliare ale autorității penale administrative competente prin măsuri preventive împotriva amenințărilor reprezentate de infracțiunile administrative și prin măsuri necesare pentru a iniția și a desfășura proceduri penale administrative.”

22. La articolul 47 alineatul (1), se introduce următoarea dispoziție numerotată ca litera (h):

„(h) contrar articolului 17 alineatele (4) și (6), eliberează un card de client de pariuri al unei persoane care nu a împlinit vârsta majoratului sau acordă accesul la un terminal de pariuri pentru o persoană care nu a împlinit vârsta majoratului prin intermediul unei proceduri de identificare biometrică,”

23. La articolul 47 alineatul (1), literele anterioare (h)-(w) se înlocuiesc cu literele „(i)”-„(x)”.

24. Actualul articol 47 alineatul (1) litera (i) are următoarea formulare:

„(i) contrar articolului 18 alineatul (1) sau (2), nu garantează că respectarea normelor de exercitare este asigurată și monitorizată și, contrar articolului 18 alineatul (2), continuă să exploateze terminalele de pariuri în locația în cauză timp de mai mult de patru săptămâni de la plecarea unei persoane responsabile,”

25. La articolul 47, alineatul (2) are următoarea formulare:

„(2) autoritatea administrativă districtuală sancționează:

- a) infracțiunile administrative menționate la alineatul (1) literele (a)-(f) și (h)-(x) cu o amendă de maximum 25 000 EUR;
- b) contravențiile administrative prevăzute la alineatul (1) litera (g) cu o amendă de maximum 1 500 EUR.”

26. La articolul 47 alineatele (3) și (7), cuvintele „alineatul (1) literele (s)-(v)” se înlocuiesc cu cuvintele „alineatul (1) literele (t)-(w)”.

27. La articolul 47, alineatul (4) are următoarea formulare:

„(4) Orice persoană care, fără autorizația corespunzătoare, tolerează exercitarea unei activități de operator de pariuri sau exploatarea unui terminal de pariuri de către terți într-un spațiu comercial accesibil publicului, destinat exercitării activității lor lucrative, sau în calitate de proprietar al unui spațiu comercial, sau plasarea comercială a pariurilor menționate la articolul 3, comite o contravenție și este pasibilă de o amendă de până la 25 000 EUR, aplicată de autoritatea administrativă districtuală.”

28. La articolul 53, alineatul (2) are următoarea formulare:

„(2) Trimiterile la legea federală se referă la versiunile citate mai jos în fiecare caz:

1. Codul civil general – ABGB, JGS nr. 946/1811, modificat ultima dată prin legea publicată în Monitorul Oficial Federal (*BGBI.*) I nr. 33/2024,
2. Legea privind azilul din 2005 – AsylG 2005, *BGBI.* I nr. 100/2005, astfel cum a fost modificată ultima dată prin legea publicată în *BGBI.* I nr. 67/2024,
3. Legea contabilității de bilanț 2014 – BiBuG 2014, *BGBI.* nr. 191/2013, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Legea publicată în *BGBI.* I nr. 86/2024,
4. Legea privind Serviciul de Informații Penale – BKA-G, *BGBI.* I nr. 22/2022, astfel cum a fost modificată ultima dată prin legea publicată în *BGBI.* I nr. 123/2021,
5. Legea privind combaterea spălării banilor pe piețele financiare – FM-GwG, *BGBI.* I nr. 118/2016, astfel cum a fost modificată ultima dată prin legea publicată în *BGBI.* I nr. 98/2021,
6. Legea privind sancțiunile financiare – FinStrG, *BGBI.* nr. 129/1958, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Legea publicată în *BGBI.* I nr. 107/2024,
7. Regulamentul din 1994 privind comerțul și industria – GewO 1994, *BGBI.* nr. 194/1994, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Legea publicată în *BGBI.* I nr. 130/2024,
8. Legea privind jocurile de noroc – GSpG, *BGBI.* nr. 620/1989, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Legea publicată în *BGBI.* I nr. 3/2023,
9. Legea privind stabilirea și șederea – NAG, *BGBI.* I nr. 100/2005, astfel cum a fost modificată ultima dată prin legea publicată în *BGBI.* I nr. 67/2024,
10. Legea privind organizarea școlilor, *BGBI.* nr. 242/1962, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Legea publicată în *BGBI.* I nr. 121/2024,
11. Codul penal – StGB, *BGBI.* nr. 60/1974, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Legea publicată în *BGBI.* I nr. 135/2023,
12. Legea privind rambursarea din 1972, *BGBI.* nr. 68/1972, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Legea publicată în *BGBI.* I nr. 148/2021,
13. Legea privind registrul beneficiarilor reali – WiReG, *BGBI.* I nr. 136/2017, astfel cum a fost modificată ultima dată prin legea publicată în *BGBI.* I nr. 179/2023,
14. Legea din 2017 privind profesiile din domeniul contabilității publice certificate – WTBG 2017, *BGBI.* I nr. 137/2017, astfel cum a fost modificată ultima dată prin legea publicată în *BGBI.* I nr. 86/2024.”

29. La articolul 54, se adaugă următoarea dispoziție ca alineatul (8):

„(8) Cardurile de client pentru pariuri deja emise la data intrării în vigoare a Legii publicate în *LGBL.* cu nr. 27/2025 pot fi utilizate în continuare. Cardurile de client de pariuri prevăzute la articolul 17 alineatul (5) se eliberează începând cu 1 iunie 2026.”

30. Textul anterior de la articolul 56 primește denumirea alineatului „(1)” și se adaugă următoarea dispoziție numerotată ca punctul 2:

(2) Legea publicată în *LGBL.* nr. 27/2025 a fost notificată în conformitate cu dispozițiile Directivei (UE) 2015/1535 a Parlamentului European și a Consiliului din 9 septembrie 2015 referitoare la procedura de furnizare de informații în domeniul reglementărilor tehnice și al normelor privind serviciile societății informaționale, JO L 241, 2015, p. 1 (Notificarea nr. 2024/432/AT).

Articolul II

Prezenta lege intră în vigoare la sfârșitul zilei publicării sale.

Președintele Parlamentului Provincial:

Ledl-Rossmann

Guvernator:

Mattle

Membru al Guvernului Provincial:

Gerber

Directorul Biroului Guvernului Provinciei:
Forster